

**Paritätische Landeskommission (PLK)**  
**Commission paritaire nationale (CPN)**  
**Commissione paritetica nazionale (CPN)**  
per il ramo professionale della carrozzeria

Indirizzo postale:  
Weltpoststrasse 20  
Casella postale  
3000 Berna 16

#### Autodichiarazione

Accertamento dell'assoggettamento al Contratto collettivo di lavoro per il ramo professionale svizzero della carrozzeria, dichiarato di obbligatorietà generale (CCL DFO)

#### **Azienda**

1.1 Sede principale e succursali (come da [www.zefix.ch](http://www.zefix.ch))

IDI	Nome dell'azienda come da registro di commercio	Data di creazione	Osservazioni

1.2 Filiale/succursale/sede operativa

Nome filiale / succursale / sede operativa	Indirizzo	Data di apertura	Osservazioni

**Sede uffici:**  
Jupiterstrasse 15, 3015 Berna  
[www.cpn-carrozzeria.ch](http://www.cpn-carrozzeria.ch)

**Segretariato:**  
031 350 22 65  
[carrosseriegewerbe@plk.ch](mailto:carrosseriegewerbe@plk.ch)

**Ufficio incasso:**  
031 350 23 59  
[carrosseriegewerbe@plkinkasso.ch](mailto:carrosseriegewerbe@plkinkasso.ch)

1.3 Struttura organizzativa

Inviare i seguenti documenti congiuntamente all'autodichiarazione:

⇒ organigramma dell'azienda

⇒ elenco del personale con informazioni sulla formazione e sull'ambito di attività. Utilizzate l'elenco disponibile all'indirizzo

<https://www.cpn-carrozzeria.ch/it/incasso/accertamento-assoggettamento/>

⇒ attestazione della massa salariale AVS dell'ultimo anno e dichiarazione AVS dell'anno in corso

**Kommentiert [MT1]:** Bitte Link überprüfen. Existiert noch nicht

L'azienda/La parte di azienda sottostà già a uno o più CCL o CCL/DFO?

Sì  Quale/i CCL: .....

No

La vostra azienda è affiliata all'associazione padronale?

Sì  Quale/i: .....

No

La vostra azienda deduce contributi alle spese di applicazione e contributi di formazione?

Sì  A chi: .....

No

Quanti dipendenti conta in totale la vostra azienda (apprendisti incl./escl.)? .....

Quanti di questi dipendenti sottostanno già a un CCL? .....

In quali ambiti di attività la vostra azienda genera quale fatturato con quanti posti di lavoro a tempo pieno?

(esempio di posti di lavoro a tempo pieno: per 2 dipendenti con un posto di lavoro al 50% deve essere inserito il valore 1.0 nella colonna Posti di lavoro a tempo pieno)

Attività	Fatturato (in %)	Numero di dipendenti	Posti di lavoro a tempo pieno
Ramo professionale della carrozzeria			
Ulteriore ambito di attività:.....			
Ulteriore ambito di attività:.....			
Ulteriore ambito di attività:.....			
Ulteriore ambito di attività:.....			



**Attività svolte**

La vostra azienda svolge le seguenti attività?

Attività	Sì	Numero dipendenti	di	Posti di lavoro a tempo pieno
Carrozzeria e costruzione di veicoli	<input type="checkbox"/>			
Selleria di carrozzeria	<input type="checkbox"/>			
Carrozzeria lattoneria	<input type="checkbox"/>			
Pittura a spruzzo e verniciatura di automobili	<input type="checkbox"/>			
Levaballi	<input type="checkbox"/>			
Riparazione di vetri	<input type="checkbox"/>			
Detailing	<input type="checkbox"/>			
Servizi di restauro	<input type="checkbox"/>			
Rivestimento con pellicola / tecnica del wrapping	<input type="checkbox"/>			
(Optical) tuning	<input type="checkbox"/>			
Tuning (ottimizzazione delle prestazioni)	<input type="checkbox"/>			
Personalizzazione	<input type="checkbox"/>			
Gestione di una stazione di servizio	<input type="checkbox"/>			
Gestione di un impianto di autolavaggio	<input type="checkbox"/>			
Riparazioni / manutenzione di veicoli	<input type="checkbox"/>			
Lavori elettrici / elettronici per veicoli	<input type="checkbox"/>			
Cambio / commercio di pneumatici	<input type="checkbox"/>			
Commercio di veicoli e parti di veicoli	<input type="checkbox"/>			
Altro:.....	<input type="checkbox"/>			
Altro:.....	<input type="checkbox"/>			
Altro:.....	<input type="checkbox"/>			
Altro:.....	<input type="checkbox"/>			
Altro:.....	<input type="checkbox"/>			
Altro:.....	<input type="checkbox"/>			
Altro:.....	<input type="checkbox"/>			
Altro:.....	<input type="checkbox"/>			
Altro:.....	<input type="checkbox"/>			

